



---

**Вспомогательный орган для консультирования  
по научным и техническим аспектам**

**Доклад Вспомогательного органа для консультирования  
по научным и техническим аспектам о работе  
его шестидесятой сессии, состоявшейся в Бонне  
с 3 по 13 июня 2024 года**

Добавление

**Проект решения, препровожденный для рассмотрения и принятия  
Конференцией Сторон**

Содержание

	<i>Стр.</i>
Проект решения -/СР.29 Платформа для местных общин и коренных народов .....	2



## Проект решения –/СР.29

### Платформа для местных общин и коренных народов

*Конференция Сторон,*

*ссылаясь на решения 1/СР.21, 2/СР.23, 2/СР.24 и 16/СР.26,*

*ссылаясь также на Парижское соглашение и Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов,*

*признавая роль и вклад коренных народов и местных общин в формирование бережного отношения к природе и лидерство в борьбе с изменением климата, а также непропорциональное воздействие изменения климата на коренные народы и местные общины,*

*признавая также, что изменение климата является общей озабоченностью человечества и что Сторонам следует, при осуществлении действий в целях решения проблем, связанных с изменением климата, уважать, поощрять и принимать во внимание свои соответствующие обязательства в области прав человека, право на чистую, здоровую и устойчивую окружающую среду, право на здоровье, права коренных народов, местных общин, мигрантов, детей, инвалидов и лиц, находящихся в уязвимом положении, и право на развитие, а также гендерное равенство, расширение возможностей женщин и межпоколенческую справедливость,*

*отмечая важность обеспечения целостности всех экосистем, включая океаны, и защиты биоразнообразия, признаваемых некоторыми культурами как Мать-Земля, и отмечая также важность для некоторых концепции «климатическая справедливость», при осуществлении действий по решению проблем, связанных с изменением климата,*

*учитывая, что системы знаний коренных народов разнообразны и являются неотъемлемой частью их самобытности, ценностей, духовности и мировоззрения и что местные знания и системы ценностей также разнообразны и зависят от контекста местных общин,*

*ссылаясь на решение 1/СМА.5, в котором, в частности, было вновь подтверждено, что устойчивые и справедливые решения климатического кризиса должны основываться на реальном и эффективном социальном диалоге и участии всех заинтересованных кругов, включая коренные народы и местные общины, и было отмечено, что глобальный переход к развитию с низким уровнем выбросов и климатической жизнестойкостью создает возможности и вызовы для устойчивого развития и искоренения нищеты и что реализация комплексных, многосекторальных решений, основанных на наилучших имеющихся научных данных, а также знания коренных народов и местные системы знаний поощряются, и, кроме того, была признана роль Платформы для местных общин и коренных народов в укреплении потенциала коренных народов и местных общин для эффективного участия в межправительственном процессе в рамках Парижского соглашения,*

- 1. приветствует прогресс, достигнутый Рабочей группой по стимулированию Платформы для местных общин и коренных народов в содействии осуществлению функций Платформы<sup>1</sup>;*
- 2. приветствует также доклад Рабочей группой по стимулированию<sup>2</sup>, включая содержащийся в нем проект плана работы Платформы для местных общин и коренных народов на 2025–2027 годы;*
- 3. постановляет продлить мандат Рабочей группы по стимулированию;*

<sup>1</sup> См. решение 2/СР.23, п. 6.

<sup>2</sup> FCCC/SBSTA/2024/1.

4. *с удовлетворением отмечает* финансовую поддержку, оказанную, в том числе правительствами Австралии, Канады, Норвегии и Финляндии, для осуществления функций Платформы для местных общин и коренных народов;
5. *выражает признательность* правительству Чада за проведение двухрегионального совещания для Азии и Африки и правительствам Австралии и Норвегии за проведение региональных совещаний для Тихоокеанского и Арктического регионов соответственно в рамках плана работы Платформы для местных общин и коренных народов на 2022–2024 годы<sup>3</sup>;
6. *учитывает* важную роль Платформы для местных общин и коренных народов и ее Рабочей группы по стимулированию в объединении усилий Сторон, коренных народов и местных общин во имя работы по достижению цели Конвенции и целей Парижского соглашения;
7. *отмечает* проблемы и рекомендации, изложенные в докладе, упомянутом в пункте 2 выше, в отношении содействия расширению участия коренных народов и местных общин в рамках Конвенции и Парижского соглашения;
8. *призывает* Стороны, коренные народы, а также местные общины активно взаимодействовать в рамках Платформы для местных общин и коренных народов, в том числе путем участия в совещаниях Рабочей группы по стимулированию;
9. *просит* секретариат изучить способы, позволяющие членам Рабочей группы по стимулированию, особенно членам, выступающим в качестве представителей организаций коренных народов, участвовать в сессиях вспомогательных органов и Конференции Сторон при выполнении конкретных задач в качестве членов Рабочей группы по стимулированию;
10. *просит также* секретариат изучить возможные механизмы организации синхронного перевода на официальные языки Организации Объединенных Наций, соответствующие фактическим языковым потребностям членов и участников, присутствующих на совещаниях Рабочей группы по стимулированию и на санкционированных мероприятиях в рамках Платформы для местных общин и коренных народов, и изучить варианты дальнейшего развития языковой поддержки на таких совещаниях и мероприятиях и информировать о них Рабочую группу по стимулированию на ее совещаниях, чтобы обеспечить возможность полноценного участия в них на дополнительных соответствующих языках, в зависимости от обстоятельств;
11. *предлагает* Сторонам, которые пожелают это сделать, обеспечить синхронный перевод на другие языки, помимо официальных языков Организации Объединенных Наций, на совещаниях Рабочей группы по стимулированию и санкционированных мероприятиях в рамках Платформы для местных общин и коренных народов, и просит секретариат, по мере возможности, принимать любые необходимые меры для обеспечения синхронного перевода на такие дополнительные языки;
12. *учитывает* важность институциональных знаний и преемственности в усилиях Рабочей группы по стимулированию в продолжении работы по введению в действие Платформы для местных сообществ и коренных народов и содействию в осуществлении функций Платформы;
13. *постановляет*, что из числа представителей, которые будут назначены в качестве членов Рабочей группы по стимулированию со сроком полномочий, начинающимся в июне 2025 года, три представителя Сторон и три представителя от организаций коренных народов будут исполнять свои обязанности в течение двух лет вместо трех лет, после чего все представители будут исполнять свои обязанности в течение трех лет в соответствии с решением 2/CP.24;
14. *предлагает* Рабочей группе по стимулированию принять решение о том, какие представители Сторон и какие представители от организаций коренных народов будут

<sup>3</sup> FCCC/SBSTA/2021/1, приложение IV.

исполнять свои обязанности в течение двух лет, как указано в пункте 13 выше, таким образом, чтобы обеспечить географический и гендерный баланс;

15. *с удовлетворением отмечает*, что деятельность и предусмотренные мандатом мероприятия в рамках Платформы для местных общин и коренных народов, а также совещания Рабочей группы по стимулированию остаются открытыми и инклюзивными для местных общин и широкого круга участников Платформы, призывает Стороны и соответствующие официальные органы, в частности Рабочую группу по стимулированию, и представителей направлений работы в рамках Конвенции и Парижского соглашения рассмотреть пути дальнейшего вовлечения местных общин и *предлагает* будущему председательству на тридцатой сессии Конференции Сторон (ноябрь 2025 года) провести в связи с этой сессией тематическое рабочее совещание и соответствующие диалоги в соответствии с деятельностью, предусмотренной в плане работы Платформы для местных общин и коренных народов;

16. *предлагает также* Сторонам, соответствующим официальным органам и представителям программ работы в рамках Конвенции и Парижского соглашения и другим заинтересованным кругам, включая региональные организации, принять во внимание вызовы и рекомендации, связанные с расширением участия коренных народов и местных общин в рамках Конвенции и Парижского соглашения, которые подробно изложены в докладе, упомянутом в пункте 2 выше;

17. *просит* Рабочую группу по стимулированию представить доклад о результатах своей работы, включая мероприятия в рамках плана работы на 2025–2027 годы, рассмотреть и, при необходимости, вынести рекомендации в отношении сферы охвата и функций Платформы, и подготовить проект плана работы Платформы для местных общин и коренных народов на 2028–2031 годы для рассмотрения Конференцией Сторон на ее тридцать второй сессии (ноябрь 2027 года) через Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам на его шестьдесят шестой сессии (июнь 2027 года);

18. *постановляет*, что следующий обзор деятельности Рабочей группы по стимулированию состоится в 2027 году, и просит Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам провести этот обзор на своей шестьдесят шестой сессии, с тем чтобы Конференция Сторон приняла решение по этому вопросу на своей тридцать второй сессии;

19. *предлагает* Сторонам, коренным народам, местным общинам и заинтересованным кругам представить через портал для представления материалов<sup>4</sup> до 30 сентября 2026 года свои мнения о деятельности и тематических направлениях для плана работы Платформы для местных общин и коренных народов на 2028–2031 годы для рассмотрения Рабочей группой по стимулированию на ее шестнадцатом совещании, которое состоится в 2026 году, и представить через портал для представления материалов до 1 ноября 2026 года свои мнения о воздействии работы в рамках Платформы для местных общин и коренных народов, которые послужат вкладом в обзор деятельности Рабочей группы по стимулированию в 2027 году;

20. *призывает* Стороны, соответствующие официальные органы и представителей программ работы в рамках Конвенции и Парижского соглашения, а также другие заинтересованные круги активно сотрудничать с Рабочей группой по стимулированию;

21. *предлагает* Сторонам и организациям оказать финансовую поддержку для выполнения функций Платформы для местных общин и коренных народов;

22. *просит* секретариат продолжать оказывать поддержку и содействие деятельности Рабочей группы по стимулированию;

<sup>4</sup> <https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx>.

23. *принимает к сведению* смету бюджетных последствий будущей деятельности секретариата, упомянутой в пунктах 2, 10 и 11 выше;
  24. *просит*, чтобы действия секретариата, предусмотренные настоящим решением, осуществлялись при условии наличия финансовых ресурсов.
-